



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



Sensixx'x DI90
Motor-Steam

BOSCH

de Gebrauchsanleitung
en Operating instructions
fr Notice d'utilisation
it Istruzioni per l'uso
nl Gebruiksaanwijzing
da Brugsanvisning
no Bruksanvisning
sv Bruksanvisning
fi Käyttöohjeet
es Instrucciones de uso
pt Instruções de utilização
el Οδηγίες χρήσης
tr Kullanma talimatı
pl Instrukcja obsługi
hu Használati utasítások
uk Інструкція з використання
ru Инструкци по эксплуатации
ro Instrucțiuni de folosire
ar إرشادات التشغيل
kz Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

Dziękujemy za zakup kompaktowego generatora pary DI90 firmy Bosch.

Prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji obsługi urządzenia i przechowywanie jej w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej skorzystać w razie potrzeby.

Ten podręcznik można pobrać z lokalnej strony internetowej firmy Bosch.

Otworzyć składaną instrukcję



Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- ❒ Nie pozostawiaj żelazka bez nadzoru podczas gdy jest ona podłączona do sieci.
- ❒ Przed napełnieniem urządzenia wodą oraz przed wylaniem wody po użyciu należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- ❒ Urządzenie należy ustawić i użytkować na stabilnej powierzchni.
- ❒ Jeśli stoi ono na podpórce, powinna ona również stać na stabilnej powierzchni.
- ❒ Nie używaj żelazka jeśli upadło, ma widoczne oznaki uszkodzeń lub jeśli przecieka. W takim wypadku przed ponownym użyciem powinno zostać poddane kontroli w autoryzowanym serwisie technicznym.
- ❒ Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, wszelkie wymagane prace i naprawy urządzenia np. wymiana uszkodzonego przewodu zasilającego, muszą być wykonane przez wykwalifikowanego pracownika Autoryzowanego centrum serwisowego.
- ❒ Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych oraz umysłowych lub nie posiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą nadzorowane lub jeśli zostały wcześniej odpowiednio poinstruowane na temat sposobu korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i zrozumiały ryzyko z tym związane. Nie należy pozwolić dzieciom na zabawę urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja realizowane przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez zapewnienia odpowiedniego nadzoru.
- ❒ Pamiętać, aby w fazie rozgrzewania lub stygnięcia, żelazko i przewód zasilający znajdowały się poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- ❒ UWAGA. Gorąca powierzchnia. Powierzchnia może się nagrzewać podczas korzystania z urządzenia.

POLSKI

Ważne uwagi

- Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane włącznie do użytku domowego, w związku z czym wykluczone jest przemysłowe jego wykorzystanie.
- Używaj tego urządzenia wyłącznie do celów, do jakich jest przeznaczone, to jest do prasowania. Jakiekolwiek inne użycie uznawane jest za nieprawidłowe, i w związku z tym za niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieodpowiedniego lub nieprawidłowego użycia.
- Podczas pracy, urządzenie rozgrzewa się do wysokich temperatur i wytwarza parę, co w przypadku nieprawidłowego użycia może być przyczyną poparzeń.

- Nie dotykać stopy żelazka! Trzymać żelazko za uchwyt.
- Nie pozostawiać przewodu zasilającego zwisającego ze stołu lub deski do prasowania, aby uniknąć upadku urządzenia.
- Nie prasować ubrań znajdujących się na ciele!
- Nigdy nie kierować strumienia pary na osoby lub zwierzęta!

- Nie dopuszczać do kontaktu przewodu zasilającego z ostrymi krawędziami lub z rozgrzaną stopą żelazka.
- Nigdy nie pozostawiać żelazka w położeniu poziomym, jeśli stopa jest rozgrzana. Umieścić żelazko na podstawie.
- Nie dotykać włączonego urządzenia mokrymi rękami.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej, upewnij się, że napięcie sieci odpowiada napięciu wskazanemu na tabliczce znamionowej.
- Urządzenie powinno zostać podłączone do gniazdka z uziemieniem. Jeśli używasz przedłużacza, upewnij się, że dysponujesz gniazdkiem dwubiegunowym 16 A z uziemieniem.
- Aby tego uniknąć, w niesprzyjających warunkach zasilania elektrycznego, mogą wystąpić takie zjawiska jak przejściowe spadki napięcia lub wahania napięcia, zatem zaleca się, aby żelazko podłączone było do sieci elektrycznej o maksymalnej impedancji wynoszącej 0.12 Ω. W razie potrzeby, użytkownik może zapytać dostawcę energii o impedancję systemu w punkcie zasilania.
- W szczególnych warunkach otoczenia mogą wystąpić niewielkie zaburzenia w działaniu.
- Nie podstawiaj urządzenia pod kran, aby napełnić zbiornik wodą.
- Po każdym użyciu lub w przypadku podejrzenia usterki należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.
- Nie odłączaj urządzenia z sieci pociągając za kabel.
- Nie zanurzaj żelazka lub generatora pary w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Nie pozostawiaj urządzenia w miejscu wystawionym na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, słońce, szron, itp.).
- Podczas uwalniania pary, żelazko wydaje odgłos pompowania. Jest to normalne zjawisko, które wskazuje na to, że woda jest pompowana do komory pary.

Wskazówki dotyczące usuwania odpadów

Nasze towary znajdują się w zoptymalizowanych opakowaniach. Opakowania te są wytwarzane głównie z materiałów bezpiecznych dla środowiska i powinny zostać przekazane do lokalnego punktu usuwania surowców wtórnych. Informacje na temat sposobu utylizacji urządzeń wycofanych z eksploatacji można uzyskać w organach administracji lokalnej.



Niniejsze urządzenie jest oznakowane zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2012/19/UE dotyczącej urządzeń elektrycznych i elektronicznych (w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego - WEEE).

Wspomniana dyrektywa określa ogólne zasady obowiązujące w krajach Unii Europejskiej, dotyczące wycofania z użycia i reutylizacji odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Opis

1. Uchwyt z czujnikiem dotyku
2. Przycisk aktywacji pary*
3. Wskaźnik zaawansowanej aktywnej regulacji “SensorSteam”. (jasne światło)
4. Przycisk wyboru ustawień pary (SET)
5. Wskaźniki ustawiania pary
   zielona = eco
   czerwona = max
6. Przycisk rozpylania
7. Przycisk wyrzutu pary
8. Otwór na wodę
9. Wieko zbiornika na wodę
10. Wylot rozpylacza
11. Zbiornik na wodę
12. Wskaźnik poziomu maksymalnego napełnienia
13. Stopa żelazka
14. Indeks temperatury
15. Regulator temperatury ze wskaźnikiem “TempOK”
16. Przycisk “Calc’nClean”
17. Wskaźniki “Pompa włączona”
18. Przewód zasilający
19. Płyn odkamieniający*
20. Osłona na stopę żelazka “TextileProtect”*
21. Akcesorium “StoreProtect”*

Przed pierwszym użyciem urządzenia

1. **Usunąć wszystkie naklejki i nakładki ochronne ze stopy żelazka (13).**
2. W razie potrzeby należy delikatnie wyczyścić stopę żelazka (13) suchą bawełnianą szmatką.

Przy pierwszym włączeniu, z nowego żelazka może wydzielić się nieprzyjemny zapach, odrobinę dymu i drobnych cząsteczek, ale potrwa to tylko kilka minut.

☞ **Wskazówki dotyczące prasowania:** Przy pierwszym wykorzystaniu funkcji pary, nie kierować strumienia bezpośrednio na ubranie, gdyż w dozowniku pary mogą znajdować się zanieczyszczenia.

Trzymając żelazko w pozycji poziomej, kilkakrotnie nacisnąć przycisk wyrzutu pary (7). Ze stopy żelazka (13) zostaną usunięte wszelkie osady.

Obsługa



1. Napełnianie zbiornika na wodę

Otworzyć składaną instrukcję

To urządzenie jest przystosowane do wykorzystywania zwykłej wody z kranu.

- Dodawanie innych płynów (z wyjątkiem zalecanych przez firmę Bosch) - na przykład perfum - spowoduje uszkodzenie urządzenia.
- Nie stosować wody otrzymanej w wyniku kondensacji w suszarkach bębnowych, systemach klimatyzacyjnych lub podobnych urządzeniach.

Wszelkie uszkodzenia spowodowane użyciem jednego z wyżej wymienionych produktów unieważniają gwarancję.

⚠ **Należy wyłączyć żelazko z sieci!**

1. Otworzyć wieko zbiornika na wodę (9).
2. Napełnić zbiornik. **Nigdy nie napełniać zbiornika powyżej wskaźnika maksymalnego napełnienia (12).**
3. Zamknąć pokrywę otworu na wodę.

☞ **Wskazówki dotyczące prasowania:** Aby wydłużyć czas optymalnego działania funkcji pary, zaleca się stosowanie mieszanki wody z kranu z wodą i destylowaną w proporcji 1:1. Jeżeli dostępna w okolicy woda jest bardzo twarda, należy ją zmieszać z wodą destylowaną w proporcji 1:2.

Stopień twardości wody można sprawdzić u dostawcy wody.



2. "SensorSteam"

Otworzyć składaną instrukcję

Funkcja "SensorSteam" powoduje, że żelazko nagrzewa się wyłącznie wtedy, gdy jego uchwyt jest trzymany w dłoni, natomiast po wypuszczeniu uchwytu z dłoni żelazko przestaje się nagrzewać.

Ta funkcja steruje również ciągłym wytwarzaniem pary (patrz część 5.1). Gdy uchwyt żelazka jest przytrzymywany w dłoni, para wytwarza się w sposób automatyczny. Po wypuszczeniu z dłoni uchwytu żelazka, wytwarzanie pary zostaje wstrzymane.

W ten sposób zwiększa się bezpieczeństwo użytkowania i energooszczędność urządzenia.

1. Podłączyć żelazko do sieci.
2. Kontrolka "SensorSteam" (3) miga, gdy uchwyt żelazka nie jest trzymany w dłoni, natomiast świeci się światłem stałym, gdy uchwyt żelazka jest przytrzymywany.
3. Jeśli uchwyt żelazka zostanie wypuszczony z dłoni na ponad 10 sekund, żelazko automatycznie przestaje się nagrzewać.
4. Po ponownym chwyceniu uchwytu, żelazko znowu zacznie się nagrzewać i zostanie wznowione ciągłe wytwarzanie pary.

Etap wstępnego nagrzewania: nie jest konieczne trzymanie uchwytu żelazka w dłoni do chwili, gdy żelazko nagrzeje się do ustawionej temperatury.

Po osiągnięciu tej temperatury, wskaźnik "TempOK" przestaje migać i będzie się świecić światłem stałym.

Następnie automatycznie włącza się tryb wytwarzania pary "eco".



3. Ustawianie temperatury

Otworzyć składaną instrukcję

Regulator temperatury (15) ustawia temperaturę stopy żelazka (13).

1. Zalecane jest rozpoczynanie prasowania od tkanin, które wymagają najniższej temperatury prasowania. Sprawdzić na metce przy ubraniu zalecaną temperaturę prasowania.

* W zależności od modelu

2. Ustawić regulator temperatury (15) w odpowiedniej pozycji względem indeksu temperatury (14) na żelazku.

Ustawienie temperatury	Odpowiednia dla
●	syntetyczne
●●	jedwab - wełna
●●●	bawełna
max	len
i-Temp Advanced*	każdego rodzaju tkanin.
AntiShine*	tkanin ciemnych i delikatnych. Zmniejsza ryzyko wystąpienia błyszczących śladów

☞ **Wskazówki dotyczące prasowania:** W przypadku rozpoczęcia prasowania z wysoką temperaturą, a następnie wybrania niższej temperatury, schłodzenie żelazka może potrwać kilka chwil. Aby przyspieszyć schładzanie, można nacisnąć przycisk wyrzutu pary (7) lub przycisk aktywacji pary (2*).

3.1 Wskaźnik "TempOK"

Gdy stopa żelazka nagrzewa się lub schładza do wybranej temperatury, miga wskaźnik "TempOK" wbudowany w regulator temperatury (15). Po osiągnięciu wybranej temperatury, wskaźnik przestaje migać i świeci w sposób ciągły.

3.2 Funkcja "i-Temp Advanced" *

W przypadku wybrania tej funkcji, ustawiana jest temperatura i ilość pary odpowiednie do prasowania tkanin dowolnego rodzaju.
Funkcja "i-Temp Advanced" zapobiega uszkodzeniu ubrania spowodowanego wyborem niewłaściwej temperatury.
Funkcja "i-Temp Advanced" nie ma zastosowania do tkanin, których nie można prasować. Prosimy sprawdzić szczegółowe zalecenia dotyczące prasowania na metce przy ubraniu lub wypróbować żelazko na części odzieży niewidocznej podczas noszenia.
Gdy wybrana jest funkcja "i-Temp Advanced", wewnątrz pokrętła wyboru temperatury zapala się niebieska lampka.

3.3 Funkcja "AntiShine" *

Po włączeniu tej funkcji ryzyko wystąpienia błyszczących śladów na prasowanej odzieży jest mniejsze.
Gdy wybrana jest funkcja "AntiShine" wewnątrz pokrętła wyboru temperatury zapala się niebieska lampka.

4. Ustawianie ilości pary

Otworzyć składaną instrukcję

Regulator pary służy do ustawienia ilości pary wytwarzanej podczas prasowania.
Żelazko jest wyposażone w przycisk wyboru ustawień pary (4) oraz wskaźniki (5) pokazujące ustawienie pary, zgodnie z tabelą poniżej:

Ustawienie pary	eco	max	para wyłączona
Wskaźniki			
	Zielony	Czerwony	Wyłączony

1. Następnie automatycznie włącza się tryb wytwarzania pary "eco".
2. Ustawienia pary można zmieniać, naciskając przycisk wyboru ustawień pary (4).

☞ **Wskazówki dotyczące prasowania:** W celu uzyskania lepszych wyników prasowania, ostatnie ruchy żelazkiem przy prasowaniu należy wykonać bez pary, aby umożliwić wysuszenie odzieży.

POLSKI

* W zależności od modelu

5. Prasowanie przy użyciu pary

Otworzyć składaną instrukcję

Parę można wytwarzać przez przytrzymanie uchwytu (1), lub naciśnięcie przycisku aktywacji pary (2*).

5.1 Ciągłe wytwarzanie pary

1. Ustawić regulator pary w pozycji “eco” lub “max”.
2. Przytrzymać uchwyt (1).

5.2 Wytwarzanie pary na żądanie *

1. Ustawić regulator pary w pozycji , aby wyłączyć ciągłe wytwarzanie pary przy trzymaniu uchwytu (1).
2. Nacisnąć przycisk aktywacji pary (2)*.

Podczas pracy pompy, świecą się lampki w tylnej części zbiornika na wodę.

6. Wyrzut pary

Otworzyć składaną instrukcję

Może być używany do usuwania uporczywych zagnieceń lub do rozprasowania grubych fałd lub plis.

1. Ustawić regulator temperatury (15) w pozycji ”max”.
2. Kilkakrotnie nacisnąć przycisk wyrzutu pary (7) znajdujący się na uchwycie, w pięciosekundowych odstępach czasu między naciśnięciami.

7. Pionowe wydzielanie pary

Otworzyć składaną instrukcję

Można stosować do usuwania zagnieceń z wiszących ubrań, zasłon itp.

1. Ustawić regulator temperatury (15) w pozycji ”max”.
2. Odzież przeznaczoną do prasowania powiesić na wieszaku.
3. Przesuwać żelazko pionowo w odległości 10 cm od tkaniny i kilkakrotnie, w przynajmniej 5-sekundowych odstępach, nacisnąć przycisk wyrzutu pary (7).

8. Prasowanie bez użycia pary

Otworzyć składaną instrukcję

Umożliwia prasowanie na sucho.

1. Przytrzymać uchwyt (1) i ustawić regulator pary na .
2. Podczas prasowania nie naciskać przycisku aktywacji pary (2*).

9. System zapobiegający kapaniu

Otworzyć składaną instrukcję

Jeżeli regulator temperatury (15) jest ustawiony za nisko (poniżej “••”), para wyłącza się automatycznie, w celu uniknięcia wyciekania wody z żelazka (13).

10. Rozpylanie

Otworzyć składaną instrukcję

Może być używane do usuwania uporczywych zagnieceń.

Podczas prasowania nacisnąć przycisk rozpylania (6), wówczas z wylotu rozpylacza (10) zostanie rozpylona woda na ubranie.

Wskazówki dotyczące prasowania:
Nie stosować funkcji rozpylania przy prasowaniu jedwabiu, gdyż mogą pojawić się plamy.

11. Po każdym użyciu

Otworzyć składaną instrukcję

1. Wyłączyć żelazko z kontaktu.
2. Otworzyć wieko zbiornika na wodę (9).
3. Trzymać żelazko pochylone ku dołowi i delikatnie potrząsać, aż zbiornik na wodę (11) będzie pusty.
4. Zamknąć pokrywę otworu na wodę.
5. Odstawić żelazko na bok do wystygnięcia.
6. Po zakończeniu użytkowania delikatnie owinąć przewód zasilający (18) wokół podstawy żelazka.
7. Ustawić regulator temperatury (15) w pozycji “●”.
8. Przechowywać żelazko w pozycji pionowej.

* W zależności od modelu

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii i wody

Wytwarzanie pary powoduje największe zużycie energii podczas eksploatacji żelazka. W celu redukcji zużycia energii należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:

1. Dopasowywać rodzaj pary do wybranej temperatury, zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Prasować w ustawieniu pary “eco” (patrz: część “Ustawianie ilości pary”).
2. Należy starać się prasować tkaniny wilgotne i stopniowo obniżać ustawienie pary w żelazku. Para będzie wydzielać się z wilgotnej tkaniny, a nie z żelazka. W przypadku używania suszarki elektrycznej przed prasowaniem, zalecane jest włączenie w suszarce funkcji „Prasowanie bez użycia pary”.
3. Jeżeli tkanina jest wystarczająco wilgotna, ustawić parę na ⁂ (patrz: część “prasowanie bez użycia pary”).

Czyszczenie

t Otworzyć składaną instrukcję

⚠ **Uwaga! Ryzyko poparzenia!**
Przed czyszczeniem lub czynnościami konserwacyjnymi należy zawsze odłączyć urządzenie od sieci

1. Jeżeli żelazko jest delikatnie zabrudzone, należy wyjąć wtyczkę w celu umożliwienia ostygnięcia stopy żelazka (13). Blat i stopę żelazka można wycierać tylko wilgotną szmatką.
2. Jeśli prasowana tkanina jest syntetyczna, wówczas pod wpływem wysokiej temperatury stopy żelazka może się stopić. W takim przypadku, należy wyłączyć dopływ pary i jak najszybciej zetrzeć resztki tkaniny wilgotną, kilkakrotnie złożoną, bawełnianą szmatką.
3. Aby powierzchnia stopy pozostała gładka, nie należy dopuszczać do jej kontaktu z ostrymi metalowymi przedmiotami. Do czyszczenia stopy żelazka nigdy nie używać szorstkiej gąbki ani środków chemicznych.

System wielokrotnego odkamieniania

AntiCalc

t Otworzyć składaną instrukcję

A “self-clean”

Filtr samoczyszczący “self-clean”, znajdujący się między zbiornikiem na wodę i pompą, zabezpiecza przed kamieniem, usprawniając działanie układu wytwarzania pary i zapewniając optymalną produkcję pary.

B “Calc’nClean”

Funkcja “Calc’nclean” pomaga w usuwaniu drobinek kamienia z komory parowej. Jeżeli woda w okolicy jest bardzo twarda, należy korzystać z tej funkcji raz na około 2 tygodnie.

Stosować się do niżej opisanej procedury:

1. Wyłączyć żelazko z kontaktu i napełnić zbiornik (11) wodą.
2. Ustawić pokrętło wyboru temperatury (15) w pozycji “max” i włączyć żelazko do kontaktu.
3. Po upływie czasu potrzebnego do rozgrzania żelazka, wskaźnik “TempOK” wbudowany w regulator temperatury (15) przestaje migać. Gdy to nastąpi, wyłączyć żelazko z kontaktu **(bardzo ważne!).**
4. Przytrzymać żelazko nad zlewem. Naciskać przycisk “Calc’nClean” (16) i potrząsać żelazkiem, dopóki nie wyparuje ze zbiornika około jednej trzeciej zawartości wody. Wrząca woda i para będą wydobywały się na zewnątrz, wypłukując kamień lub inne znajdujące się wewnątrz osady.
5. Zwolnij przycisk “Calc’nClean”, delikatnie potrząsając żelazkiem przez kilka sekund.
6. Powtórz kroki 4 i 5 trzykrotnie, aż do całkowitego opróżnienia zbiornika.
7. Następnie podłącz żelazko i rozgrzej je ponownie, aż wyparuje z niego reszta wody. Nacisnąć przycisk “Calc’nClean” jeszcze kilka razy, aby oczyścić zawór.
8. Wyłącz żelazko z kontaktu i odczekaj na ostygnięcie stopy żelazka. Wyczyść stopę żelazka wyłącznie przy użyciu wilgotnej szmatki.

POLSKI

* W zależności od modelu

C "Calc'nClean" z płynem odkamieniającym *

Dla gruntownego odkamienienia zaleca się użycie specjalnie opracowanego przez firmę Bosch płynu odkamieniającego (19*). Czynność tę należy wykonywać co trzy miesiące.

1. Wyłączyć żelazko z kontaktu.
2. Napełnij zbiornik (11) wodą z kranu zmieszaną z jedną miarką (25 ml) płynu odkamieniającego.
3. Następnie postępuj zgodnie z procedurą opisaną powyżej w części "Calc'nClean" (kroki 2 do 8).

Płyn odkamieniający jest do nabycia w Dziale Obsługi Posprzedażnej oraz w sklepach specjalistycznych.

Nazwa akcesorium: TDZ1101

D "anti-calc"

Wkład "anti-calc" ma za zadanie redukowanie ilości kamienia tworzącego się podczas prasowania z użyciem pary, co wydłuża okres użytkowania żelazka. Jednakże wkład "anti-calc" nie usunie całego kamienia, który powstaje z czasem w sposób naturalny.



Stopa ochronna do tkanin *

t Otworzyć składaną instrukcję

Osłonę na stopę żelazka "TextileProtect" (20*) stosuje się do prasowania parowego z maksymalną temperaturą delikatnej odzieży, podatnej na uszkodzenia.

Ochraniacz można nabyć w punkcie serwisu lub sklepach specjalistycznych.

Nazwa akcesorium: TDZ1550



Akcesorium "StoreProtect" *

Akcesorium "StoreProtect" (21*) umożliwia natychmiastowe, bezpieczne schowanie żelazka, nawet jeśli stopa jest rozgrzana.

Akcesorium można zakupić za pośrednictwem działu obsługi klientów lub w sklepach specjalistycznych.

Nazwa akcesorium: TDZ1750

* W zależności od modelu

Wykrywanie i usuwanie drobnych problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Żelazko się nie rozgrzewa.	1. Regulator temperatury (15) jest ustawiony na minimum. 2. Został uruchomiony system czujnika pary “SensorSteam”. Żelazko jest w trybie czuwania.	1. Przekręcić do wyższej pozycji. 2. Przytrzymać uchwyt (1) żelazka, aby je ponownie włączyć.
Miga wskaźnik zaawansowanej aktywnej regulacji “SensorSteam” (3).	1. Został uruchomiony system czujnika pary “SensorSteam”. Żelazko jest w trybie czuwania.	1. Przytrzymać uchwyt (1) żelazka, aby je ponownie włączyć.
Lampki wbudowane w regulator temperatury (15) migają.	1. Stopa żelazka nagrzewa się lub schładza do wybranej temperatury.	1. Jest to normalne zjawisko, a lampki przestaną migać, gdy żelazko rozgrzeje się do wybranej temperatury.
Ubrania przyczepiają się do żelazka.	1. Temperatura jest za wysoka.	1. Zmniejszyć temperaturę za pomocą regulatora (15) i poczekać, aż żelazko ostygnie.
Ze stopy żelazka razem z parą wydostaje się woda.	1. Temperatura ustawiona na regulatorze (15) jest za niska. 2. Przycisk wyrzutu pary (7) został naciśnięty kilkakrotnie bez odczekania 5 sekund między naciśnięciami.	1. Obrócić regulator temperatury (15) w wyższe ustawienie i poczekać, aż wskaźnik “TempOK” wbudowany w regulator temperatury zacznie świecić w sposób ciągły. 2. Odczekać 5 sekund pomiędzy każdym naciśnięciem dyszy przycisku pary.
Para nie wydobywa się na zewnątrz, jeśli żelazko znajduje się w położeniu poziomym.	1. Regulator pary jest ustawiony w pozycji “”. 2. Temperatura jest za niska. Został włączony system zapobiegający wyciekaniu wody Anti-drip.	1. Ustawić regulator pary w pozycji “eco” lub “max”. 2. Jeżeli pozwala na to rodzaj tkaniny, należy ustawić wyższą temperaturę.
Nadmiernie wydobywanie się wody lub pary z żelazka.	1. Niewłaściwe zamknięcie układu Calc´nClean.	1. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk “Calc’nClean” (16).
Pompa nie działa.	1. Żelazko nie jest ustawione w położeniu poziomym.	1. Operować żelazkiem w położeniu poziomym.
Podczas podłączania żelazka po raz pierwszy z urządzenia wydostaje się dym.	1. Oliwienie niektórych części wewnątrz urządzenia.	1. Objaw jest normalny, dym przestanie się wydobywać po kilku minutach.
Przez otwory na stopie żelazka wydostają się złogi zanieczyszczeń.	1. Z komory parowej wydostają się drobinki kamienia kotłowego.	1. Włączyć cykl czyszczący (patrz: część “Calc’nClean”).
Urządzenie wydaje odgłos pompowania.	1. Woda jest pompowana do komory pary.	1. Jest to normalne zjawisko.

Jeśli powyższe porady nie pomagają usunąćproblemu, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem technicznym.

* W zależności od modelu